TÒA ÁN NHÂN DÂN **HUYỆN KẾ SÁCH** **TỈNH SÓC TRĂNG**	**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**
Số: **75**/2019/QĐST-DS	*Kế Sách, ngày 31 tháng 10 năm 2019*

QUYẾT ĐỊNH
CÔNG NHẬN SỰ THỎA THUẬN CỦA CÁC ĐƯƠNG SỰ

Căn cứ vào Điều 212 và Điều 213 của Bộ luật tố tụng dân sự;

Căn cứ vào biên bản hoà giải thành ngày 23 tháng 10 năm 2019 về việc các đương sự thoả thuận được với nhau về việc giải quyết toàn bộ vụ án dân sự lý số 239/2019/TLST-DS ngày 18 tháng 9 năm 2019;

XÉT THẤY:

Các thoả thuận của các đương sự được ghi trong biên bản hoà giải thành về việc giải quyết toàn bộ vụ án là tự nguyện; nội dung thoả thuận giữa các đương sự không vi phạm điều cấm của pháp luật và không trái đạo đức xã hội.

Đã hết thời hạn 07 ngày, kể từ ngày lập biên bản hoà giải thành, không có đương sự nào thay đổi ý kiến về sự thoả thuận đó.

QUYẾT ĐỊNH:

1. Công nhận sự thoả thuận của các đương sự:

- Nguyên đơn: Ngân hàng C, địa chỉ: Số X, Phố L, phường H, quận H, TP. Hà Nội, có người đại diện theo pháp luật: Ông Dương Quyết T, chức vụ: Tổng giám đốc, đã ủy quyền cho ông Đỗ Long T2, chức vụ: Giám đốc phòng giao dịch NHC huyện K, tỉnh Sóc Trăng, địa chỉ: ấp A, thị trấn K, huyện K, tỉnh Sóc Trăng (theo quyết định ủy quyền số 4716/QĐ-NHC, ngày 25/11/2016 của Tổng giám đốc NHC "V/v ủy quyền tham gia tố tụng và thi hành án").

- Bị đơn: Ông Trần Anh T, sinh năm 1984

Địa chỉ: ấp P, xã A, huyện K, tỉnh Sóc Trăng.

- Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan: Bà Trần Thị Yến T1, sinh năm 1989

Địa chỉ: ấp M, xã M, huyện M, tỉnh Sóc Trăng.

Người đại diện theo ủy quyền của ông Trần Anh T và bà Trần Thị Yến T1 là bà Nguyễn Thị N, sinh năm 1950

Địa chỉ: ấp P, xã A, huyện K, tỉnh Sóc Trăng.

2. Sự thoả thuận của các đương sự cụ thể như sau:

Ông Trần Anh T và bà Trần Thị Yến T1 thừa nhận còn nợ của Ngân hàng C số tiền vốn vay là 24.000.000 đồng và tiền lãi tính đến ngày 23/10/2019 là 5.706.000 đồng. Tổng cộng là 29.706.000 đồng.

Ông Trần Anh T và bà Trần Thị Yến T1 đồng ý liên đới trả cho Ngân hàng C số tiền 29.706.000 đồng nêu trên như sau:

- Vào ngày 19/11/2019, ông Trần Anh T và bà Trần Thị Yến T1 đồng ý liên đới trả cho Ngân hàng C số tiền vốn gốc là 4.000.000 đồng (của chương trình cho vay nước sạch).

- Vào ngày 19/12/2019, ông Trần Anh T và bà Trần Thị Yến T1 đồng ý liên đới trả cho Ngân hàng C số tiền lãi là 5.706.000 đồng.

Đối với số tiền vốn gốc còn lại là 20.000.000 đồng, ông Trần Anh T và bà Trần Thị Yến T1 đồng ý liên đới trả cho Ngân hàng C 3.000.000 đồng/tháng cho đến khi hết số vốn vay 20.000.000 đồng nêu trên. Thời gian thực hiện việc trả nợ gốc (số tiền vốn vay 20.000.000 đồng) vào ngày 19 hàng tháng, thực hiện lần đầu vào ngày 19/01/2020.

Địa điểm giao trả: Chi cục Thi hành án dân sự huyện Kế Sách, tỉnh Sóc Trăng.

Kể từ ngày 24/10/2019, ông Trần Anh T và bà Trần Thị Yến T1 còn phải có nghĩa vụ liên đới tiếp tục chịu khoản tiền lãi của số tiền nợ gốc chưa thanh toán theo mức lãi suất mà các bên thỏa thuận trong sổ vay vốn số 6200046392 ngày 27/6/2014 (giải ngân ngày 27/6/2014 và ngày 25/9/2015) cho đến khi thanh toán xong khoản nợ gốc này.

Án phí dân sự sơ thẩm là 742.650 đồng, ông Trần Anh T đồng ý nộp là 371.325 đồng, Ngân hàng C đồng ý nộp là 371.325 đồng nhưng Ngân hàng C không phải nộp án phí do thuộc trường hợp không phải chịu án phí theo quy định tại điểm c khoản 1 Điều 11 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí, lệ phí Tòa án.

3. Quyết định này có hiệu lực pháp luật ngay sau khi được ban hành và không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm.

4. Quyết định này được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7, 7a, 7b và 9 Luật thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự.

Nơi nhận:
- Các đương sự;
- TAND tỉnh Sóc Trăng;
- VKSND huyện Kế Sách;
- Chi cục THADS huyện Kế Sách;
- Lưu hồ sơ vụ án.

THẨM PHÁN

Nguyễn Thị Linh Đa